



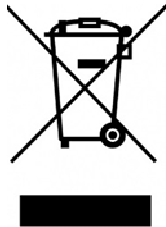
**TERMOVENTILATORE  
SOUFFLANT  
FAN HEATER**



**IT – ISTRUZIONI PER L'USO  
FR – MODE D'EMPLOI  
EN – INSTRUCTIONS MANUAL**

MODELLO/ MODEL / MODÈLE

**TV-T**



**IL PRESENTE PRODOTTO È ADATTO SOLO AD AMBIENTI CORRETTAMENTE ISOLATI O AD UN USO OCCASIONALE.**

**THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE.**

**CE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE DANS DES LOCAUX BIEN ISOLÉS OU DE MANIÈRE OCCASIONNELLE.**

Gentile cliente, La ringraziamo per aver acquistato uno dei nostri prodotti. Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni. Si prega di conservare questo manuale per successive consultazioni.

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

1. Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni.
2. Non inserire mai alcun oggetto esterno nelle prese di ventilazione e aspirazione dell'aria; potrebbe causare rischio di incendio, scossa elettrica o guasti all'apparecchio.
3. Non collocare né azionare l'apparecchio nelle vicinanze di tendaggi, materiali combustibili, esplosivi, mobilio, ecc.
4. L'impiego sicuro comporta il rispetto di alcuni basilari accorgimenti di sicurezza tra i quali: non azionare l'apparecchio con le mani o piedi bagnati; non esporre l'apparecchio all'umidità o all'acqua; non lasciare il prodotto esposto agli agenti atmosferici; non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina.
5. Durante i periodi di non utilizzo e prima di effettuare qualsivoglia operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente.
6. Non utilizzare l'apparecchio in sale da bagno o in prossimità di docce, vasche o piscine.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
8. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata

dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

9. L'apparecchio è stato progettato per il solo uso interno.

10. Non posizionare l'apparecchio immediatamente sotto una presa di corrente.

11. Questo apparecchio non deve essere messo in funzione senza monitoraggio.

12. Attenzione: alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Deve essere prestata particolare attenzione dove si trovano bambini e persone vulnerabili.

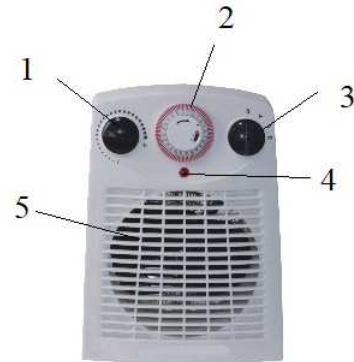
13. **ATTENZIONE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

#### AVVERTENZE GENERALI

1. Rimuovere il materiale di imballaggio ed assicurarsi che l'apparecchio sia integro. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio post-vendita. Non lasciare il materiale di imballaggio, come ad esempio le graffette o il sacchetto di nylon, alla portata dei bambini. Prima di accendere il termoventilatore, controllare che la presa di corrente elettrica sia dotata di voltaggio e frequenza compatibili con quelle indicate sulla targhetta tecnica del prodotto.
2. Questo apparecchio dovrà essere collegato ad una presa di corrente approvata secondo le norme di sicurezza degli impianti elettrici di tipo civile. L'impianto elettrico dovrà essere dedicato al voltaggio nominale dell'apparecchio e dovrà essere dotato di cavo di messa a terra.
3. L'apparecchio dovrà essere utilizzato soltanto per lo scopo cui esso è preposto, e cioè come stufa per il riscaldamento domestico. Qualsiasi altra applicazione è da considerarsi impropria e quindi pericolosa.
4. Il produttore non risponderà di danni provocati dall'uso improprio di questo apparecchio, non assumendosi nessuna responsabilità in caso di un uso non corretto, facendo decadere qualsiasi diritto di garanzia.
5. Posizionare l'apparecchio sempre su una superficie piana e regolare, non esposta a vibrazioni o sollecitazioni meccaniche.
6. L'apparecchio deve essere posizionato ad una distanza minima di 50 cm da materiali infiammabili come mobili, cuscini, biancheria da letto, carta, vestiti, tende, piante, ecc.
7. Per avere una buona aspirazione d'aria e per non danneggiare il prodotto, mantenere l'ingresso e l'uscita dell'aria liberi da oggetti.
8. L'apparecchio è composto da elementi pericolosi che non dovranno essere lasciati alla portata dei bambini.
9. Non collegare il cavo di alimentazione a prolunghe o spine triple. Non stratonare o danneggiare in alcun modo il cavo di alimentazione. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica.
10. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con le superfici roventi dell'apparecchio.
11. Non posizionare il cavo elettrico sotto i tappeti. Non coprire il cavo elettrico con coperte o simili. Aver cura di non posizionare il cavo elettrico in zone di passaggio, al fine di evitare di inciampare sopra lo stesso.
12. In caso di anomalie nel funzionamento, spegnere subito il termoventilatore e scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Per le riparazioni, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore e pretendere pezzi di ricambio originali. L'uso di parti non conformi al prodotto potrebbe comprometterne gravemente la funzionalità.
13. Per disconnettere l'apparecchio, selezionare "0" e staccare la spina dalla presa di corrente.

**DESCRIZIONE DEI COMPONENTI**

1	Termostato
2	Timer
3	Selettore di potenza
4	LED
5	Griglia di uscita dell'aria


**ISTRUZIONI PER L'USO**

1. Inserire la spina nella presa di corrente.
2. Posizionare l'interruttore centrale del timer nella posizione "I" oppure nella posizione "⌚".
3. Spostare il selettore di potenza sulla posizione desiderata. L'interruttore è posizionabile in 4 diverse posizioni:

POSIZIONE	FUNZIONE
0	Apparecchio spento
✘	Ventilazione Estiva
I	Potenza 1000W
II	Potenza 2000W

**UTILIZZO FUNZIONE VENTILAZIONE ESTIVA**

Posizionando il selettore sulla funzione Ventilazione Estiva ✘, l'apparecchio si trasforma in un pratico ventilatore utilizzabile anche nei periodi estivi.

**UTILIZZO FUNZIONE TERMOSTATO AMBIENTE**

Questo modello è dotato anche di un dispositivo -Termostato Ambiente- che una volta impostato sulla temperatura dell'ambiente desiderata, la controlla e mantiene fino ad una nuova impostazione.

Per utilizzare questa funzione:

- ◆ Ruotare la manopola del termostato in senso orario fino a raggiungere il valore massimo.
- ◆ Ruotare il selettore di potenza nella posizione di potenza II (2000W).
- ◆ Attendere che l'ambiente abbia raggiunto la temperatura desiderata.
- ◆ Ruotare lentamente la manopola del termostato in senso antiorario fino allo spegnimento dell'apparecchio, avvertibile dallo scatto del termostato.
- ◆ La temperatura così fissata verrà automaticamente regolata e mantenuta costante nel tempo dal termostato, che attiverà automaticamente l'apparecchio quando la temperatura ambientale dovesse scendere al di sotto di quella desiderata.

**UTILIZZO FUNZIONE TIMER 24H.**

Nella parte centrale del timer si trova un interruttore a scorrimento a 3 posizioni.

Nella posizione "O", il timer continua a funzionare ma non viene erogata corrente al riscaldatore.

Nella posizione "I" il timer è escluso, quindi l'apparecchio funziona in continuo.

Nella posizione centrale "⌚" (indicata dal simbolo dell'orologio), il timer accende e spegne il riscaldatore durante le ore impostate dai segmenti.

POSIZIONE	FUNZIONE
⌚	Funzione Timer attiva
I	Prodotto acceso – Timer disattivo
O	Prodotto spento – Timer attivo

## IMPOSTAZIONE DEL TIMER

Assicurarsi che l'interruttore a scorrimento sul timer si trovi nella posizione centrale accanto al simbolo dell'orologio.

Regolare l'orario del timer girandolo in senso orario (NON GIRARE MAI IL TIMER IN SENSO ANTIORARIO) finché l'ora corrente non è allineata con il puntatore a freccia, cioè se si vuole impostare il timer alle 20, occorre ruotare l'anello esterno finché il numero 20 non è in linea con il puntatore a freccia.

Vi sono 96 piccoli segmenti sul timer. Ognuno di questi corrisponde ad un intervallo di 15 minuti.

Per impostare gli orari di funzionamento del riscaldatore occorre spostare verso l'esterno i segmenti corrispondenti agli orari in cui si vuole che l'apparecchio sia in funzione e spostare verso l'interno i segmenti corrispondenti agli orari in cui si desidera che l'apparecchio non sia in funzione.

Quando impostato, il riscaldatore funzionerà ogni giorno durante gli intervalli di tempo programmati.

Nota: per garantire che il riscaldatore si accenda, il riscaldatore deve essere sempre inserito in una presa di corrente, il selettore di potenza non deve essere in posizione "0" ed il termostato deve essere impostato in modo adeguato.

Se è necessario che il riscaldatore funzioni continuamente, l'interruttore a scorrimento del timer deve essere impostato sulla posizione "I".

Se successivamente viene richiesto di tornare al funzionamento del timer, l'interruttore a scorrimento deve essere impostato sulla posizione centrale (orologio).

**Attenzione: quando si utilizza la modalità timer, è necessario tenere in debita considerazione il fatto che il riscaldatore potrebbe accendersi mentre è incustodito.**

## MISURE DI SICUREZZA

Per evitare danni e pericoli provocati dal surriscaldamento, il termoventilatore è dotato di un dispositivo di sicurezza che ne arresta il funzionamento in caso di surriscaldamento, per esempio a causa di un'ostruzione parziale o totale delle griglie. In questo caso scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, attendere per circa 30 minuti affinché si raffreddi e rimuovere l'oggetto che ostruisce le griglie. A questo punto è possibile accendere nuovamente l'apparecchio come descritto in precedenza. L'apparecchio dovrebbe funzionare correttamente. Qualora il problema si ripresentasse, contattare il più vicino centro assistenza.

## MANUTENZIONE

1. Questo apparecchio richiede esclusivamente la pulizia delle superficie esterna.
2. Dopo l'uso e prima della pulizia, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica e attendere che la stufa si raffreddi.
3. Spolverare regolarmente la griglia di aspirazione e lasciarla libera da filacci, lanugine o altri corpi estranei che possono limitare la normale circolazione dell'aria.
4. Per la pulizia delle superfici esterne, utilizzare esclusivamente un panno morbido inumidito. Non usare solventi.
5. Non gettare la scatola, utilizzarla per conservare l'apparecchio.
6. Quando non utilizzate l'apparecchio, riponetelo nella sua confezione originale e conservatelo in un luogo asciutto.

<b>Modello: TV-T</b>						
Dato	Simbolo	Valore	Unità		Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>					<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom.}$	<b>1,8-2,0</b>	kW		controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	NO
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min.}$	<b>1,0</b>	kW		controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	NO
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	<b>2,0</b>	kW		controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	NO
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>					potenza termica assistita da ventilatore	NO
Alla potenza termica nominale	$e_{lmax}$	<b>NA</b>	kW		<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica minima	$e_{lmin}$	<b>NA</b>	kW		potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	NO
In modo stand-by	$e_{lSB}$	<b>0,00025</b>	kW		due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	NO
					con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	SI

	con controllo elettronico della temperatura ambiente	NO
	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	NO
	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	NO
	<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	NO
	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	NO
	con opzione di controllo a distanza	NO
	con controllo di avviamento adattabile	NO
	con limitazione del tempo di funzionamento	SI
	con termometro a globo nero	NO
Contatti	Kemper srl – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy	

#### NOTE PER LO SMALTIMENTO

Lo smaltimento del presente articolo è disciplinato dalla direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Secondo tale normativa il consumatore ha l'obbligo di NON smaltire il presente articolo come rifiuto urbano ma attraverso i canali della raccolta separata (RAEE). Nel caso di acquisto di un prodotto nuovo equivalente, questo prodotto potrà essere smaltito a titolo gratuito presso il distributore. Lo smaltimento è gratuito senza obbligo d'acquisto per RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm). Rispettare le normative locali vigenti in ambito di smaltimento rifiuti. E' sempre possibile provvedere allo smaltimento del presente articolo presso uno dei centri di raccolta RAEE predisposti dalla pubblica amministrazione. Il non corretto smaltimento del presente articolo potrebbe avere potenziali effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana. Il presente simbolo indica il dovere da parte del consumatore di smaltire il presente articolo come RAEE e NON come rifiuto urbano. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del consumatore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.


**FR**

Cher client, Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits.

Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi. Veuillez le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement.

### AVERTISSEMENTS DE SICURITE'

1. Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi.
2. Ne jamais placer d'objet extérieur dans le gril antérieur. Cela risquerait de provoquer un incendie, une décharge électrique ou des pannes de l'appareil.
3. Ne pas placer ou actionner l'appareil à proximité de rideaux, matières combustibles, mobilier, etc.
4. L'emploi sûr implique le respect de certaines mesures élémentaires de sécurité, à savoir : ne pas mettre l'appareil en marche avec les mains ou les pieds mouillés. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou à l'eau. Ne pas laisser le produit exposé aux agents atmosphériques. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche.

5. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant.
6. Ne pas placer l'appareil à proximité de douches, baignoires ou piscines.
7. Si le cordon est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou de toute manière par une personne ayant les mêmes qualifications afin d'éviter tout risque inutile.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
9. L'appareil est conçu pour une utilisation intérieure.
10. Ne pas le placer immédiatement sous une prise de courant.
11. Cet équipement ne doit pas être utilisé sans surveillance.
12. Attention : certaines parties de ce produit peuvent se chauffer beaucoup et provoquer des brûlures. Il faut faire très attention en cas d'utilisation à proximité des enfants ou des personnes vulnérables.
13. Ne jamais couvrir l'appareil: cela risquerait de provoquer une surchauffe.

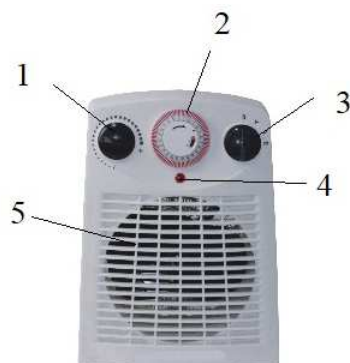
#### **AVERTISSEMENTS D'ORDRE GENERAL**

1. Enlever le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil soit en parfait état. En cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à notre service après-vente. Ne pas laisser le matériel d'emballage, comme les agrafes ou le sac en nylon, à portée des enfants. Avant d'allumer le radiateur électrique, contrôler que la prise de courant électrique soit équipée de tension et fréquence compatibles avec ce qui est indiqué sur la plaque signalétique du produit.

2. Cet appareil devra être branché à une prise de courant agréée par les normes de sécurité des installations électriques de type civil. La tension de l'installation électrique devra correspondre à la tension nominale de l'appareil. Celui-ci devra être muni de fil de terre.
3. L'appareil sera utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été prévu, c'est-à-dire comme radiateur pour le chauffage domestique. Tout autre application doit être jugée inadaptée et donc dangereuse.
4. Le producteur ne répondra d'aucun dommage provoqué par l'emploi inadapté de cet appareil, n'assument aucune responsabilité quant à l'usage abusif et annulera votre garantie.
5. Placer toujours l'appareil sur une surface plate et régulière, non exposés à des vibrations ou à des contraintes.
6. L'appareil doit être placé à une distance minimale de 50 cm à partir de matériaux inflammables comme meubles, oreillers, linge, papier, vêtements, rideaux, plantes, etc.
7. Laisser l'entrée et la sortie de l'air de ce produit dégagé, pour permettre une bonne circulation de l'air.
8. L'appareil comprend des éléments dangereux qui ne devront pas être laissés à la portée des enfants.
9. Ne pas brancher le cordon d'alimentation à des rallonges ou des fiches triples. Ne pas manipuler brutalement ou abîmer le cordon d'alimentation. Avant toute opération d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant électrique.
10. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les surfaces chaudes du l'appareil.
11. Ne pas placer le cordon sous les tapis. Veiller à ne pas placer le cordon électrique dans des lieux de passage afin d'éviter de trébucher.
12. En cas de problèmes de fonctionnement, éteindre immédiatement le radiateur électrique et le débrancher de la prise de courant électrique. Pour les réparations, s'adresser à un centre d'assistance agréé par le fabricant et exiger des pièces de rechange d'origine. L'emploi de pièces non conformes au produit risque de compromettre gravement son fonctionnement.
13. Pour débrancher l'appareil, sélectionner "0" et débrancher la fiche de la prise de courant.

### DESCRIPTION DES PIECES :

1	Thermostat
2	Temporisateur
3	Sélecteur de puissance
4	LED
5	Grille de sortie de l'air



### MODE D'EMPLOI

1. Mettre la fiche dans la prise de courant.
2. Réglez l'interrupteur central du temporisateur sur la position "I" ou la position "⌚".
3. Déplacer le sélecteur de puissance en position voulue. L'interrupteur peut être placé dans 4 positions différentes :

POSITION	FONCTION
0	Produit éteint
✖	Ventilation été
I	Puissance 1000W
II	Puissance 1000W

### UTILISATION DE LA FONCTION DE VENTILATION D'ETE

En plaçant le sélecteur sur la fonction Ventilation Été ✖, l'appareil se transforme en un pratique ventilateur qui peut servir en périodes estivales.

### UTILISATION DE LA FONCTION THERMOSTAT AMBIANT

Ce modèle est également muni d'un dispositif – Thermostat Ambient – qui contrôle et maintient la température du milieu ambiant après sa configuration jusqu'à une nouvelle position.

Pour utiliser cette fonction :




- ◆ Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la valeur maximale soit atteinte.
- ◆ Tournez le sélecteur de puissance sur la position **II** (2000W).
- ◆ Attendez que le milieu ambiant atteigne la température voulue.
- ◆ Tourner lentement la poignée dans le sens contraire aux les aiguilles d'une montre jusqu'à extinction de l'appareil, perceptible par le déclic du thermostat.
- ◆ La température indiquée sera automatiquement réglée et maintenue dans le temps par le thermostat, qui enclenchera automatiquement l'appareil quand la température ambiante descendra sous la température voulue.


### UTILISATION DE LA FONCTION TEMPORISATEUR 24H.

Au milieu de la minuterie, il y a un interrupteur à 3 positions.

En position "O", la minuterie continue à fonctionner mais aucun courant n'est fourni à l'appareil.

En position "I", la minuterie est exclue, donc l'appareil fonctionne en continu.

En position centrale "  " (indiqué par le symbole de l'horloge) la minuterie allume et éteint le chauffage pendant les heures définies.

POSITION	FONCTION
	Fonction Temporisateur active
<b>I</b>	Produit allumé – Temporisateur éteint
<b>O</b>	Produit éteint – Temporisateur allumé

### RÉGLAGE DE LA MINUTERIE

Assurez-vous que l'interrupteur de la minuterie est en position centrale à côté du symbole de l'horloge.

Régler l'horaire du temporisateur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (NE JAMAIS TOURNER DANS LE SENS CONTRAIRE) jusqu'à ce que l'heure actuelle soit alignée sur le pointeur de la flèche, c'est-à-dire si vous voulez régler la minuterie à 20h, l'aiguille doit être fixé sur le chiffre 20.

Le temporisateur compte 96 petits segments. Chacun d'eux correspond à 15 minutes d'intervalle.

Pour régler les temps de fonctionnement du chauffage, les segments correspondant aux heures d'utilisation de l'appareil doivent être déplacés vers l'extérieur et déplacez les segments correspondant aux heures auxquelles vous souhaitez que l'appareil ne fonctionne pas vers l'intérieur. Une fois réglé, le radiateur fonctionnera tous les jours pendant les intervalles de temps programmés.

Nota : pour s'assurer que le chauffage s'allume, le chauffage doit toujours être branché dans une prise électrique, le bouton de réglage ne doit pas être en position "O" et le thermostat doit être réglé correctement.

Si le chauffage doit fonctionner en continu, l'interrupteur de la minuterie doit être réglé sur la position "I". Si par la suite vous voulez revenir à la minuterie, l'interrupteur doit être réglé sur la position centrale (horloge).

Attention: lorsque vous utilisez la fonction minuteur, le chauffage peut s'allumer pendant qu'il n'est pas surveillé.

### MESURES DE SÛRETÉ

Pour éviter dommages et dangers provoqués par le surchauffage, le thermoventilateur est doté d'un dispositif de sûreté qu'il en arrête le fonctionnement en cas de surchauffage, par exemple à cause d'un engorgement partiel ou total des grils. Dans ce cas déconnecter le poste de la prise de courant, attendre pour environ 30 minutes pour qu'il se refroidisse et après enlever l'objet qui obstrue les grils. À ce point il est possible d'allumer le poste de nouveau comme décrit en priorité. Le poste devrait fonctionner correctement. Si le problème se représentât, contacter le plus près centre assistance.

### ENTRETIEN

1. Cet appareil ne requiert qu'un nettoyage de sa surface extérieure.
2. Après l'emploi et avant le nettoyage, débrancher la fiche de la prise de courant électrique et attendre que le radiateur refroidisse.
3. Dépoussiérer régulièrement la grille d'aspiration et veiller à ce qu'elle ne soit pas couverte de filaments, de duvet ou autres corps étrangers qui risquent de limiter la circulation d'air normale.
4. Pour le nettoyage des surfaces extérieures, utiliser uniquement un chiffon doux humide. Ne pas employer de solvants.
5. Ne jetez pas l'emballage, l'utiliser pour stocker l'appareil.
6. En cas de non utilisation de l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine et stocker dans un endroit sec.

Référence(s) du modèle : TV-T					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	P <sub>nom.</sub>	1,8-2,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	NO
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min.</sub>	1,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NO
Puissance thermique maximale continue	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NO
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				puissance thermique réglable par ventilateur	
A la puissance thermique nominale	eI <sub>max</sub>	NA	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
A la puissance thermique minimale	eI <sub>min</sub>	NA	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	NO
En mode veille	eI <sub>SB</sub>	0,00025	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	NO
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	OUI
				contrôle électronique de la température de la pièce	NO
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	NO
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	NO
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	NO
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	NO
				option contrôle à distance	NO
				contrôle adaptatif de l'activation	NO
				limitation de la durée d'activation	OUI
				capteur à globe noir	NO
Coordonnées de contact		Kemper srl – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy			

**REMARQUES POUR SON ELIMINATION**

L'élimination de cet article est régie par la directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Electroniques (DEEE). Selon cette norme, le consommateur se voit interdire d'éliminer cet article en tant que déchet urbain. Il DOIT être éliminé par les canaux de la collecte sélective (DEEE). Dans le cas de l'achat d'un nouvel appareil similaire, ce produit peut être éliminé sans frais chez le distributeur. L'élimination est gratuite et sans obligation d'achat pour DEEE très petite (dimension extérieure de plus de 25 cm). Se conformer aux réglementations locales dans le domaine de l'élimination des déchets. Il est toujours possible d'éliminer l'article dans l'un des centres de collecte DEEE prévus par l'administration publique. L'élimination incorrecte de cet article peut avoir des effets nocifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Ce symbole indique le devoir du consommateur d'éliminer cet article en tant que DEEE et NON comme déchet urbain. L'élimination abusive du produit par le consommateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la loi.



**EN** Dear Customer,  
Thank you for buying one of our products. Before using your appliance, please read the following instructions carefully. We recommend you to keep this manual for future reference.

## **SAFETY WARNINGS**

1. Before using the appliance, please read the following instructions carefully.
2. Do not place or use the appliance near furniture, curtains or other combustible material.

3. Never insert external objects in the ventilation and air intakes; as this could cause risk of fire, electric shock or damage to the appliance.
4. The safe use of this appliance requires the respect of some basic rules such as: never touch the appliance with wet or damp feet or hands; do not expose the appliance to humidity or water; never expose the appliance to atmospheric conditions; do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug.
5. When the appliance is not used and before any maintenance operation, the appliance must always be unplugged.
6. Do not use the appliance in the immediate surroundings of showers, bath-tubs or swimming pools.
7. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid any risks.
8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
9. Do not place the appliance directly below a power socket.
10. This appliance is exclusively designed for indoor uses.
11. This equipment should not be operating without monitoring.
12. **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

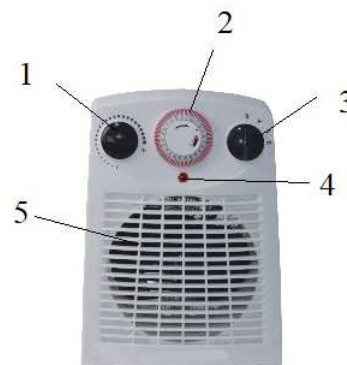
# 13. WARNING: in order to avoid overheating, never cover the heater.

## GENERAL WARNINGS

1. Remove all the packaging material and make sure that the appliance is in good condition. If you have any doubt, do not use the appliance and contact our After-Sales Service. Keep the packaging material (staples, nylon bags, etc.) out of the reach of children. Before turning the appliance on, check that the voltage and frequency of the power socket are compatible with those indicated in the product technical plate.
2. The appliance has dangerous components that must be kept out of the reach of children.
3. This appliance must be connected to an approved mains socket that complies with the safety regulations on electrical systems for civil purposes. The electrical system must be specific for the appliance rated voltage and must be equipped with an earth cable.
4. The appliance must be used only for its intended use, that is, as a heater for domestic heating. Any use other than its intended purpose shall be deemed to be improper and hazardous.
5. The manufacturer shall not be held responsible for damages derived from misuse of this appliance, do not assuming any responsibility in case of incorrect use that will decline any warranty.
6. Always place the fan heater on a flat and even surface, it should not be exposed to vibration or mechanical stress.
7. The appliance must be placed at a minimum distance of 50 cm from any combustible materials as furniture, pillows, bedding, paper, clothes, curtains, plants, etc.
8. In order to have a good air aspiration and to avoid damaging of the product, maintain the air inlet and outlet free from objects.
9. Never connect the power cord to extensions or triple plugs. Do not pull or damage the power cord. Before any maintenance operations, disconnect the plug from the mains socket.
10. The power cord must never be in contact with the hot surfaces of the appliance.
11. Do not lay the power cord under a carpet. Do not cover the power cord with a cover or similar elements. Pay attention not to place the power cable where it is likely to get into people's way.
12. If the appliance does not work properly, immediately turn it off and disconnect it from the mains socket. For repairs, contact a technical support center authorized by the manufacturer, and require that original spare parts be used. Using parts that do not conform to the product may seriously compromise its correct operation.
13. In order to unplug the appliance, select "0" and disconnect the plug from the power socket.

## DESCRIPTION OF COMPONENTS:

1	Thermostat
2	Timer
3	Power selector
4	LED
5	Air outlet grid




## INSTRUCTIONS FOR USE

1. Connect the plug to the mains socket.
2. Put the timer slide switch in the "I" or "⌚" position.
3. Select the desired power through the power selector. The switch can be set to 4 different positions:

POSITION	MODE
0	Appliance OFF
⌘	Summer Ventilation
I	1000W power
II	2000 power

**USE OF THE SUMMER VENTILATION MODE**

Set the selector to the Summer Ventilation  mode to turn the appliance into a practical fan that can also be used during summer.

**USE OF THE ENVIRONMENT THERMOSTAT MODE**

This model is also equipped with a device – the Environment Thermostat – which, once the desired ambient temperature has been set, controls and keeps such temperature until a new value is set.

To use this mode:


- ◆ Turn clockwise the thermostat knob to the maximum position.
- ◆ Turn the power selector until the **II** power position (2000W).
- ◆ Wait for the environment to reach the desired temperature.
- ◆ Slowly turn the knob anticlockwise until turning off the appliance, which is indicated through the thermostat tripping.
- ◆ In this way, the temperature will be automatically adjusted and kept constant along time by the thermostat, which will automatically activate the appliance when the ambient temperature falls below the desired temperature.


**USE OF THE TIMER 24H MODE**

In the central part of the timer there is a 3 positions slide switch.

In the position "O", the timer continues to run but no power is fed to the heater.

In the position "I", the timer is excluded and the appliance works continuously.

In the central position "  " (denoted by the clock symbol), the timer will switch the heater on and off at times set by the segments.

POSITION	MODE
	Timer enabled
<b>I</b>	Appliance ON – Timer OFF
<b>O</b>	Appliance OFF – Timer ON

**SETTING THE TIMER**

Ensure the slide switch on the timer is at the mid position next to the clock symbol.

Adjust the timer by turning it clockwise (NEVER TURN THE TIMER ANTICLOCKWISE) until the current time is lined up with the arrow pointer, i.e. if the timer is being set is 8pm, rotate the outer ring until the number 20 is in line with the arrow pointer.

There are 96 small segments on the timer. Each of them represents a 15-minute interval.

To set the heater operating times, you need to move outwards the segments corresponding to the times in which you want the appliance to be off and move inwards the segments corresponding to the times in which you want the appliance to operate.

When set, the heater will operate each day during the timers programmed.

Note: to ensure that the heater turns on, the heater must always be plugged into a power socket, the power selector must not be in "O" position and the thermostat must be suitably set.

If the heater is required to run continuously the slide switch on the timer should be set to the "I" position.

If it is subsequently required to revert back to timer operation, the slide switch on the timer should be set to the central (clock) position.

Note: When using in timer mode, due consideration should be given to the fact that the heater may come on whilst unattended.

**SAFETY MEASURES**

To avoid damages and dangerous situations caused by overheating, the fan heater is equipped with a safety device that stops its operation in case of overheating, for example, due to a total or partial obstruction of the grills. In this case, disconnect the appliance from the mains socket, wait for around 30 minutes so that it cools down, and remove the object that is obstructing the grills. At this point, it is possible to start the appliance again, as described above. The appliance should operate correctly.

Should the problem come up again, contact the nearest support centre.

**MAINTENANCE**

1. This appliance requires no maintenance except cleaning of its external surfaces.

2. Before cleaning the appliance, disconnect it from the mains socket and wait for it to cool down.
3. Dust the intake grill regularly, removing rope yarn, down or any other foreign matter that might limit regular air circulation.
4. To clean external surfaces, use only a soft moistened cloth. Do not use solvents.
5. Do not throw the box, use it to store the equipment.
6. When you don't use the appliance, store it in its original packaging and store in a dry place.

<b>Model: TV-T</b>					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom.}$	<b>1,8-2,0</b>	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	$P_{min.}$	<b>1,0</b>	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	<b>2,0</b>	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	NO
At nominal heat output	$e_{lmax}$	<b>NA</b>	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{lmin}$	<b>NA</b>	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
In standby mode	$e_{lSB}$	<b>0,00025</b>	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	NO
				with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	YES
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Kemper srl – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy				

**INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL**

Disposal of this product shall be governed by the European Community Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). According to this regulation, the consumer has the obligation NOT to dispose of this product as household waste but through separate channels of collection (WEEE). In the case of purchasing a similar new product, this product can be disposed free of charge from the distributor. The disposal is free, no purchase required, for WEEE small size (external dimensions below 25 cm). Comply with local regulations in the fields of waste disposal. It is always possible to dispose of this product at a WEEE collection center predisposed by the public administration. The incorrect disposal of this article could have potential adverse effects on the environment and human health. This symbol indicates the consumer's duty to dispose of this article as WEEE and NOT as household waste. Improper disposal of the product by the consumer involves the application of administrative sanctions provided by law.





Il significato del simbolo è: "NON COPRIRE".  
 La signification du symbole est: "NE PAS COUVRIR".

The meaning of figure is: "DO NOT COVER".

**DATI TECNICI – DONNEES TECHNIQUES – TECHNICAL DATA**

<b>Modello Modèle Model</b>	<b>Elementi Riscaldanti Eléments Chauffants Heating elements</b>	<b>Voltaggio Voltage Tension</b>	<b>Frequenza Fréquence Frequency</b>	<b>Potenza max Puissance max Max. Power</b>
TV-T	Resistenza elettrica Résistance électrique Electrical resistance	~ 220-240V	50-60Hz	1800-2000W

Importato e distribuito da / Importe and distribu  par / Imported and distributed by:

**KEMPER s.r.l.**

Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio – Parma – ITALY

Tel. +39.0521.957111 – Fax +39.0521.957195

[info@kempergroup.it](mailto:info@kempergroup.it) - [www.kempergroup.it](http://www.kempergroup.it)